

- U.S. Department of Justice; 1-800-514-0301
- U.S. Equal Employment Opportunity Commission; 1-800-669-4000 hoặc
- U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services (phân biệt đối xử trong việc quản lý Chương Trình Trợ Cấp Thực Phẩm Bổ Sung).  
USDA, Director of Civil Rights,  
1400 Independence Avenue, S.W.  
Washington, D.C. 20250-9410  
1-800-795-3272 (thoại)  
202-720-6382 (TTY)

Quý vị phải liên hệ với mỗi cơ quan để xác định khung thời gian cụ thể đối với việc nộp đơn khiếu nại. Việc nộp đơn khiếu nại cho Đơn Vị Điều Tra DSHS không thay đổi các khung thời gian đó.

Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại cho Đơn Vị Điều Tra, nhân viên sẽ xác định thẩm quyền và liên hệ với quý vị.

Nếu thích hợp, nhân viên IU sẽ điều tra khiếu nại này và đi đến kết luận.

Bộ sẽ hết sức nỗ lực sửa chữa và xem xét các biện pháp khắc phục vấn đề phân biệt đối xử.

## Sự Trả Thù

Luật lệ tiểu bang và liên bang và chính sách DSHS nghiêm cấm sự trả thù. Bất kỳ người nào đã nộp đơn khiếu nại phân biệt đối xử hoặc người đã trợ giúp điều tra khiếu nại phân biệt đối xử sẽ không bị hăm dọa, cảnh báo, ép buộc, hoặc phân biệt đối xử.

PLACE  
STAMP  
HERE



WASHINGTON STATE DEPT OF SOCIAL & HEALTH SVCS  
HUMAN RESOURCES DIVISION  
INVESTIGATIONS UNIT (IU)  
PO BOX 45830  
OLYMPIA, WA 98504-5830



Department of Social and Health Services

# Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử

## Tờ quảng cáo này:

- Có thông tin chung về chính sách không phân biệt đối xử, cơ hội công bằng và thủ tục khiếu nại phân biệt đối xử của Bộ Y Tế và Xã Hội.
- Mô tả các dịch vụ hiện có cho những người cho rằng họ đã bị phân biệt đối xử trong việc làm và chuyển giao dịch vụ.



Washington State  
Department of Social  
& Health Services

Transforming lives

## KHIẾU NẠI PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

LIÊN HỆ: Investigations Unit Administrator  
Grievance Coordinator for Section 504,  
Title II and Other Civil Rights Laws  
Department of Social and Health Services  
Human Resources Division  
Investigations Unit (IU)  
PO Box 45830  
Olympia WA 98504-5830

THOẠI: (360) 725-5821 hoặc 1-800-521-8060  
TTY: (360) 586-4289 hoặc 1-800-521-8061  
FAX: (360) 586-0500  
EMAIL: iraucomplaints@dshs.wa.gov

|                             |               |               |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| TÊN NGƯỜI NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI | SỐ ĐIỆN THOẠI | ĐỊA CHỈ EMAIL |
| ĐƯỜNG                       | THÀNH PHỐ     | TIỂU BANG     |
|                             |               | MÃ VÙNG       |

|  |               |
|--|---------------|
| TÊN VÀ VỊ TRÍ CỦA NGƯỜI ĐÃ PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VỚI QUÝ VỊ | SỐ ĐIỆN THOẠI |
| TỔ CHỨC  | THÀNH PHỐ     |
|  | TIỂU BANG     |
|  | MÃ VÙNG       |

Phân biệt đối xử đã xảy ra trong:

- Việc Làm  
 Dịch Vụ

Quý vị cho rằng phân biệt đối xử đã xảy ra được dựa vào cơ sở nào?

Xin mô tả những gì đã xảy ra và khi nào (sử dụng thêm (các) trang nếu cần và ký tên và ghi ngày ở mỗi trang):

CHỮ KÝ QUÝ VỊ

NGÀY

## Chính Sách

Bộ Y Tế và Xã Hội tiểu bang Washington là một cơ quan tuyển dụng tạo cơ hội công bằng cho tất cả mọi người và không phân biệt đối xử vì lý do tuổi tác, giới, định hướng giới tính, giới tính, nhận dạng/ biểu lộ giới, tình trạng hôn nhân, chủng tộc, tín hiệu, màu da, nguyên quán, tôn giáo hoặc tín ngưỡng, liên minh chính trị, tình trạng quân đội, cựu chiến binh xuất ngũ trong danh dự, cựu chiến binh Kỷ Việt Nam, tình trạng cựu chiến binh mới được tách riêng hoặc được bảo vệ khác, sự xuất hiện của bất kỳ tình trạng khuyết tật nào về cảm giác, tâm thần, thể chất hay sử dụng động vật trong dịch vụ hoặc hướng dẫn chó đã huấn luyện bởi một người khuyết tật, nguyên tắc công bằng lương bổng hoặc thông tin di truyền.

Các thông lệ thiên vị xảy ra trong khi chuyển giao dịch vụ hoặc việc làm, được dựa vào các nhân tố trên đây, là vi phạm Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử của DSHS. Một số thông lệ này là:

- Từ chối các dịch vụ hoặc phúc lợi.
- Khước từ tuyển dụng hoặc đề bạt.
- Không cung cấp các dịch vụ phiên dịch vụ phù hợp, bao gồm Ngôn Ngữ Cử Chỉ Mỹ (ASL).
- Giới hạn tiếp cận các dịch vụ bởi vì các cơ sở không thể vào được.
- Không thực hiện các quá trình điều chỉnh hợp lý để cho những người khuyết tật tham gia đầy đủ vào tất cả các chương trình, hoạt động và dịch vụ.
- Từ chối cơ hội thực hiện vai trò là một tư vấn viên hoặc tình nguyện viên hay là thành viên ủy ban và hội đồng.

## Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử

Nếu quý vị cho rằng quý vị đã bị phân biệt đối xử, hãy hoàn tất mẫu đơn khiếu nại phân biệt đối xử ở mặt sau tờ quảng cáo này và chuyển tiếp đến Chuyên Viên Quản Trị Đơn Vị Điều Tra, Điều Phối Viên Khiếu Kiện đối với Mục 504, Tiêu Đề II và Luật Dân Quyền Khác, Bộ Phận Nhân Sự, Đơn Vị Điều Tra. Nếu quý vị hiểu biết về việc phân biệt đối xử dựa vào các nhân tố được đề cập trước đây, hãy liên hệ với Đơn Vị Điều Tra. Theo đúng luật lệ tiểu bang và liên bang, quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại cho:

- Washington State Human Rights Commission; 1-800-233-3247
- U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights; 1-800-362-1710 (Việc nộp đơn khiếu nại cho Đơn Vị Điều Tra không cản trở quý vị nộp đơn cho Văn Phòng Dân Quyền).